

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 43./DF/2023

uzatvorená v zmysle ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka
(zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov) medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Vysoká škola múzických umení v Bratislave, Divadelná fakulta**
Sídlo: **Zochova 1, 813 01 Bratislava**
IČO: **00397431**
DIČ: **2020845200**
IČ DPH: **SK 2020845200**

Bankové spojenie:
Údaje o bankovom účte:

Štatutárny zástupca: **doc. Mgr. art. Mária Heinzova, ArtD., rektorka VŠMU**
V zastúpení: **Matúš Benža, MA, ArtD., dekan Divadelnej fakulty VŠMU**

(ďalej len „DF“)

a

Názov: **Jókaiho divadlo v Komárne – Komáromi Jókai Színház**
Sídlo: **Petőfiho 1, 945 01 Komárno**
IČO: **36102679**
DIČ: **2021455524**

Bankové spojenie:
Údaje o bankovom účte:

Štatutárny zástupca:
p(ďalej len „hostujúce divadlo“, alebo „JDK“)

(DF a hostujúce divadlo spolu aj ako „zmluvné strany“)

takto:

Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je hostovanie JDK, v rámci ktorého sa dňa **4. 4. 2023 v čase o 11.00 h a o 19.00 h** uskutoční v divadelných priestoroch Divadelnej fakulty Vysokej školy múzických umení v Bratislave verejná prezentácia inscenácie: **Georg Büchner: Woyzeck** (ďalej len „inscenácia“).
2. Zmluva o spolupráci upravuje vzájomné vzťahy a povinnosti zmluvných strán pri uvedení inscenácie.
3. Zmluva vychádza z Rámcovej zmluvy o spolupráci uzatvorenej v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi VŠMU a Divadlom dňa 24.9.2022 v ktorej zmluvné strany deklarujú vzájomnú spoluprácu pri príprave a realizácii rozvojového projektu zameraného na

sústavnú a sústredenú podporu vzdelávania študentov herectva a ďalších umeleckých študijných programov, ktorých rodným a /alebo materinským jazykom je maďarčina.

4. Zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre obidve zmluvné strany, ich korektného konania, zo zásad vzájomnej informovanosti, serióznosti, dodržiavania zásad čestného obchodného styku s prihliadnutím na všeobecne zachovávané zvyklosti. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri svojom konaní budú zásady uvedené v predošlej vete tohto bodu obojstranne plniť.

Článok 2

Práva a povinnosti DF

DF sa zaväzuje na svoje vlastné náklady zabezpečiť:

- (a) priestor na prípravu a realizáciu inscenácie podľa vopred dohodnutých technických požiadaviek hosťujúceho divadla s prevádzkou Divadla Lab,
- (b) prítomnosť technického obslužného personálu (zvukár / osvetľovač / javiskový technik) pred, počas a po uvedení inscenácie v priestore Divadla Lab,
- (c) zázemie pre účinkujúcich (herecká šatňa, sociálne zariadenia) v deň uvedenia inscenácie,
- (d) propagáciu inscenácie vo všetkých tlačových a elektronických materiáloch Divadla Lab,
- (e) služby pre divákov,
- (f) prítomnosť protipožiarnej hliadky počas uvedenia inscenácie.

Článok 3

Práva a povinnosti hosťujúcej školy

1. Hostujúce divadlo sa zaväzuje na svoje vlastné náklady:
 - (a) zabezpečiť osobnú prepravu pre účinkujúcich do miesta konania a späť do miesta sídla hosťujúceho divadla,
 - (b) zabezpečiť nákladnú prepravu scény, kostýmov a rekvizít inscenácie do miesta konania a späť do miesta sídla hosťujúceho divadla,
 - (c) zabezpečiť titulky inscenácie v slovenskom jazyku,
 - (d) vysporiadať všetky licenčné záväzky voči autorom inscenácie a účinkujúcim v inscenácii v súvislosti s uvedením inscenácie.
2. Hostujúce divadlo sa ďalej zaväzuje:
 - (a) poskytnúť DF presné informácie a požiadavky na technické zabezpečenie nevyhnutné pre realizáciu inscenácie,
 - (b) pri technickom zabezpečení inscenácie v mieste konania inscenácie spolupracovať s osobami DF a s technickým personálom divadla a dodržiavať stanovený harmonogram prác prípravy inscenácie v divadle,
 - (c) odohrať inscenáciu na špičkovej kvalitatívnej úrovni
 - (d) v dostatočnom predstihu zaslať DF text inscenácie, video záznam inscenácie, synopsis, fotografie a tlačoviny nevyhnutné na propagáciu inscenácie pred jej uvedením.

3. Hostujúce divadlo vyhlasuje, že vysporiadalo autorské práva k všetkým dokumentom, ktoré sú uvedené v bode 2. písm. d) tohto článku zmluvy o spolupráci, a udeľuje DF súhlas na ich použitie za účelom propagácie festivalu.
4. Hostujúce divadlo potvrdzuje, že v prípade, ak si oprávnená osoba bude uplatňovať nároky súvisiace s použitím týchto dokumentov voči DF, zaväzuje sa odškodniť DF v plnom rozsahu uplatneného nároku, t. j. prevziať na seba všetky uplatnené nároky.

Článok 4 **Finančné vysporiadanie**

Zmluvné strany sa dohodli, že voči sebe nebudú uplatňovať žiadne finančné nároky vo vzťahu k realizácii predmetu zmluvy.

Článok 5 **Kontaktné osoby zmluvných strán**

1. Kontaktnou osobou na účely plnenia tejto zmluvy za DF je:
Meno a priezvisko: Iveta Konýčková
Telefónne číslo:
E-mail: iveta.konyckova@vsmu.sk
2. Kontaktnou osobou na účely plnenia tejto zmluvy za hostujúce divadlo je:
Meno a priezvisko: Emese Varga
Telefónne číslo:
E-mail:

Článok 6 **Osobitné ustanovenie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že od tejto zmluvy je oprávnená odstúpiť každá zo zmluvných strán, avšak len z dôvodu tzv. vyššej moci (vis maior), ktorými sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä napr. vyhlásenie vojnového stavu v štáte, v ktorom sídli niektorá zo zmluvných strán, alebo zemetrasenie, či záplavy alebo hurikán v mieste sídla zmluvnej strany (ďalej len „dôvod vis maior“).
2. Zmluvná strana sa zaväzuje oznámiť odstúpenie od tejto zmluvy druhej zmluvnej strane z dôvodu vis maior s uvedením konkrétneho dôvodu vis maior bez zbytočného odkladu, t.j. ihneď po nastaní skutočnosti vis maior.

Článok 7 **Záverečné ustanovenia**

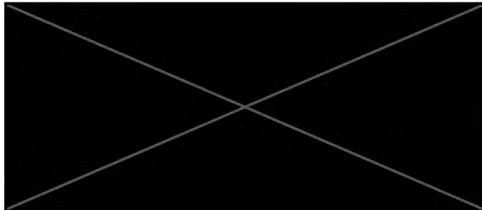
1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto zmluvy. Akékoľvek spory, ktoré pri plnení tejto zmluvy vzniknú, budú riešiť zmluvné strany predovšetkým

vzájomnou dohodou tak, aby sa dodržal program festivalu a neohrozila sa jeho úroveň. V prípade, ak k takejto dohode nedôjde, spory bude riešiť príslušný súd v Slovenskej republike.

2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých dostane každá zmluvná strana 2 (dva) rovnopisy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vo dvoch vyhotoveniach vlastnoručne podpísali.

Bratislava, dňa

Za DF:



Matúš Benža, MA, ArtD.
dekan Divadelnej fakulty VŠMU

Za JDK:



Mgr. art. Tomáš Gal
riaditeľ